

# EL TEC

Comarca del Vallespir

Cadastre corregit el 7 de juliol del 2015 a la Casa de la Vila. Batlle: Guillaume CERVANTES.

Comissió municipal: Guillaume CERVANTES, batlle, Jean-Pierre CASSÉ, adjunt.

Comanda del Consell Departamental del Pirineu Oriental.

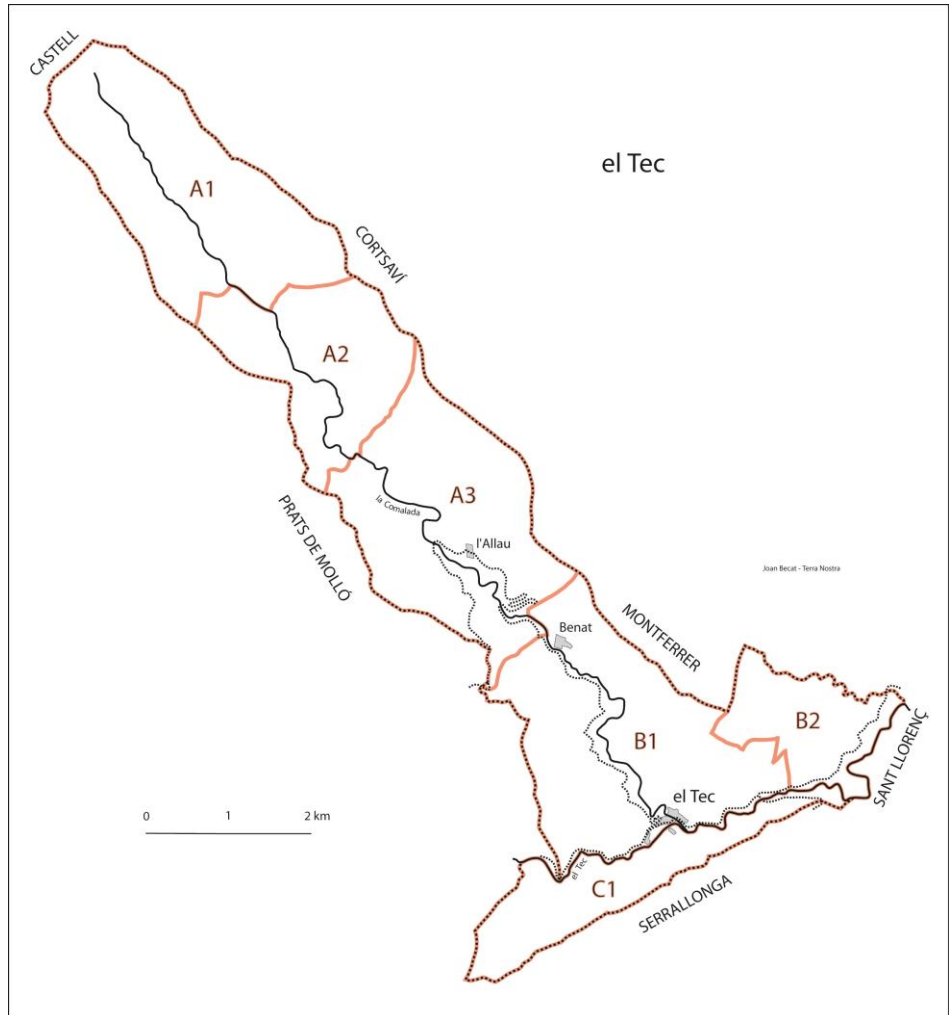
Responsable a la DGI de Perpinyà: Patrick MOUREY, enginyer del cadastre.

Expert: Joan BECAT, Estudis Catalans, Universitat de Perpinyà.

Recull preliminar dels noms del municipi el 1988 amb Mònica BATLLE i M. DELOS, i el 12 d'abril del 2013: Sergi ROCA, Joan BECAT.

L'Institut Geogràfic Nacional (IGN, París) ha corregit la toponímia del Tec sobre el seu portal internet **GEOPORTAIL** i sobre el seu mapa a 1:25.000 *Massif du Canigou n°2349 ET*.

**Nota: Trobareu el conjunt dels topònims del Tec, amb la seua grafia catalana correcta, dins l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, ed. Terra Nostra, Prada, 2015, 2 volums, 970p.**



TOPÒNIMS I FULLS CADASTRALS	NOM SOBRE EL CADASTRE ANTERIOR	NOM SOBRE EL CADASTRE ACTUAL CORREGIT	NOM SOBRE GÉOPORTAIL (portal cartogràfic de l'IGN)
<b>Noms de seccions cadastrals</b>			
A3	La Llau	<b>l'Allau</b>	l'Allau
A2	Los Aplégados	<b>els Aplegadors</b>	els Aplegadors
C1	Bac de la Creu	<b>Bac de la Creu</b>	-

A3	Bach de la Llau	<b>Bac de l'Allau</b>	-
C1	Bac du Carré d'Avall	<b>Bac del Carrer d'Avall</b>	-
C1	Bac du Pont de la Vierge Marie	<b>Bac del Pont de Santa Maria</b>	-
B1	Bac d'en Génie	<b>Bac d'en Gení</b>	Bac d'en Genís
A1	Lo Balagué	<b>el Balaguer</b>	el Balaguer
B1	Las Balmes	<b>les Balmes</b>	-
B1	Basia	<b>Becià</b>	-
B1	Banat	<b>Benat</b>	Benat
B2	Bosch de la Toure	<b>Bosc de la Torre</b>	-
A2	Cabane Beille	<b>Cabana Vella</b>	Cabana Vella
B1	Cal Peyre	<b>Cal Peire</b>	-
A2	Cal Picoutous	<b>Cal Picotós</b>	Cal Picotós
B1	Casedamont	<b>Casa d'Amunt</b>	-
C1	Clot del Forn	<b>Clot del Forn</b>	-
B1	Clot d'en Valenti	<b>Clot d'en Valentí</b>	-
A2	Coll Baxo	<b>Coll Baixó</b>	Coll Baixó
A3	Coll Créu	<b>Coll de Creu</b>	-
B1	Coll de Saus	<b>Coll de Sous</b>	Coll de Sous
A1	Coumelade	<b>la Comalada</b>	la Comalada
B1	Le Caussol	<b>el Cossol</b>	el Cossol
A2	Las Fourques	<b>les Forques</b>	-
B2	la Fou	<b>la Fou</b>	-
B2	La Fouste	<b>la Fusta</b>	-
A2	Gallinasse	<b>la Gallinassa</b>	-
A3	Le Greill	<b>el Grell</b>	-
B1	Jasse del Sastre	<b>Jaça del Sastre</b>	-
C1	La Juillane	<b>la Juliana</b>	-
B2	Maniaques	<b>Manyaques</b>	-
B1	Mas de Casedamont	<b>Mas de Casa d'Amunt</b>	Mas de Casa d'Amunt

B1	Le Pascal	<b>el Pasqual</b>	-
A2	Las Parrotes	<b>les Perotes</b>	les Peirotes
A3	Lapine	<b>la Pina</b>	-
B2	Pla de Cos	<b>Pla de Cos</b>	-
A3	Le Tarda	<b>Prat Tardar</b>	-
B2	Puig Redon	<b>Puig Rodon</b>	-
B1	Roc de la Roue	<b>Roc de la Rua</b>	Roc de la Rua
A3	Las Salines	<b>les Salines</b>	-
B1	Sainte Cécile	<b>Santa Cecília</b>	-
A2	Saint Guillem	<b>Sant Guillem</b>	Sant Guillem
C1	Las Sixes	<b>les Sitges</b>	-
A2	Soula du Rossignol	<b>Solà del Rossinyol</b>	Solà del Rossinyol
B1	Soula d'en Guillemet	<b>Solà d'en Guillemet</b>	-
B1	Soula des Campets	<b>Solà dels Campets</b>	-
A2	La Soulanette	<b>la Solaneta</b>	la Solaneta
A3	Le Bentous	<b>el Ventós</b>	-
B1	Villefort	<b>Vilafort</b>	-
<b>Altres noms de llocs</b>			
A3	-	-	Cingle del Coll de Sous
C1	-	-	Collada del Bardot
A3	-	-	Collada del Beç
A3	-	-	Collada del Reart
A2	-	-	Collada dels Pastors
C1	Collade d'en Banet	<b>Collada d'en Benat</b>	Collada d'en Benet
A1	-	<b>Collada Llisa</b>	Collada Llisa
A3/B1	-	<b>Coll de la Rua</b>	Coll de la Rua
A3	-	-	Coll d'en Ce
B1	-	<b>Coll de Sous</b>	Coll de Sous
A2	Croix de Coll Baxo	<b>Creu de Coll Baixó</b>	-

A1	Croix de Coumelade	<b>Creu de Comalada</b>	-
A1/A2	Croix de la Cabane Beille	<b>Creu de la Cabana Vella</b>	-
A2	Croix de la Roque Coucoulère	<b>Creu de la Roca Cuculera</b>	Roca Cuculera
A2	Croix des Cabanes	<b>Creu de les Cabanes</b>	-
A1	Croix du Pla de Partiou	<b>Creu del Pla de la Partió</b>	-
A2	Croix des Troncacés	<b>Creu dels Troncassers</b>	-
A2	Croix de Saint Guillem	<b>Creu de Sant Guillem</b>	-
A1	Croix de Serre Bernet	<b>Creu de Serra Vernet</b>	-
A1	-	-	Jaça Vella
A1	-	<b>Muntanya Rasa</b>	Muntanya Rasa
A1	-	-	el Pedraguer
A1	-	<b>Pic de Gallinàs</b>	Puig de Gallinàs
A3	Pla de Créou	<b>Pla de la Creu</b>	-
A3	-	-	Pla de la Faja
A1	-	-	Pla de la Partió
A1	Porteilette de Coumelade	<b>Portelleta de Comalada</b>	-
A1	Porteille des Treize Vents	<b>Portella dels Tres Vents</b>	Portella dels Tres Vents
C1	-	<b>Puig Colom</b>	Puig Colom
C1	Poux Colom	<b>Puig Colom d'Avall</b>	Puig Colom d'Avall
B1	-	<b>Puig de Cabrers</b>	Puig Cabrers
C1	Poux de la Pomarède	<b>Puig de la Pomereda</b>	Puig de la Pomereda
C1	Poux de la Rondinayre	<b>Puig de la Rondinaire</b>	Puig de la Rondinaire
C1	Poux del Clot del Forn	<b>Puig del Clot del Forn</b>	-
A2	Puig Pastous	<b>Puig dels Pastors</b>	Puig dels Pastors
C1	Pic des Treize Vents	<b>Puig dels Tres Vents</b>	Puig dels Tres Vents
A1	Pic de Bassibes	<b>Puig Rojà</b>	Puig Rojà
A1	-	-	Ras dels Anyells
A3	-	-	Roca Roja
A3	Roc de la Creu ou de la Jasse d'en Cos	<b>Roc de la Creu ou de la Jaça d'en Cos</b>	-

A3	Roc de la Llaubaterre	<b>Roc de la Llobatera</b>	-
B1	-	-	Roc de la Rua
A2	Roc de la Soulanette	<b>Roc de la Solaneta</b>	-
A3	-	<b>Roc del Reart</b>	Roc del Reart
A1	-	-	Roc Negre
A2	-	-	Roc Rodon
A1	Serre des Treize Vents de la Coumelade	<b>Serra de la Comalada</b>	-
A1	Serre des Treize Vents	<b>Serra dels Tres Vents</b>	-
A3	-	-	el Tardar
B1	-	<b>Torre de Cos</b>	-
A1	Treize Vents d'Avall	<b>Tres Vents d'Avall</b>	Tres Vents d'Avall
A1	Treize Vents del Mitx	<b>Tres Vents del Mig</b>	-
A1	-	-	els Troncassers
<b>Edificis i construccions</b>			
A2	-	<b>l'Allau</b>	l'Allau
A2	Los Aplégados	<b>els Aplegadors</b>	els Aplegadors
B1	Banat	<b>Benat</b>	Benat
B1	Cal Carraire	<b>Cal Carraire</b>	-
B1	Cal Peyre	<b>Cal Peire</b>	Cal Peire
A2	Cal Picoutous de Baix	<b>Cal Picotós de Baix</b>	Cal Picotós de Baix
A2	Cal Picoutous de d'Alt	<b>Cal Picotós de Dalt</b>	-
B1	Can Fourquet	<b>Can Forquet</b>	-
B1		<b>Can Vergers</b>	-
C1	Carré d'Avall	<b>Carrer d'Avall</b>	el Carrer d'Avall
B1	le Casalas	<b>el Casalàs</b>	-
B2	Le Cazot	<b>el Casot</b>	el Casot
A3	La Cazotte	<b>la Casota</b>	-
B1	Cortal de Banat	<b>Cortal de Cal Peire</b>	Cortal de Cal Peire
B1	Cortal Casedamont	<b>Cortal de Casa d'Amunt</b>	Cortal de Casa d'Amunt

A3	-	<b>Cortal de la Casota</b>	-
C1	Cortal de Sainte Cécile	<b>Cortal de Santa Cecília</b>	Cortal de Santa Cecília
B1	Cortal de Villefort	<b>Cortal de Vilafort</b>	Cortal de Vilafort
A3	Cortal Mascarou	<b>Cortal Mascaró</b>	Cortal Mascaró
A3	Cité ouvrière	<b>l'Estat Major</b>	-
A3	Mas Baillo	<b>Mas Batlló</b>	Mas Batlló
B1	Mas de Casedamont	<b>Mas de Casa d'Amunt</b>	Mas de Casa d'Amunt
B2	Mas de Cos	<b>Mas de Cos</b>	Mas de Cos
B2	Mas de la Fouste	<b>Mas de la Fusta</b>	Mas de la Fusta
A3	Ruines du Mas Lapine	<b>Mas de la Pina</b>	Mas de la Pina
C1	Mas du Clot del Forn	<b>Mas del Clot del Forn</b>	Mas del Clot del Forn
B1	Mas de las Balmes	<b>Mas de les Balmes</b>	Cortal de les Balmes
C1	Mas de las Sixes	<b>Mas de les Sitges</b>	Mas de les Sitges
A3	Mas Greill	<b>Mas del Grell</b>	Mas del Grell
B2	Mas de Maniaques	<b>Mas de Manyagues</b>	-
B1	Mas du Pascal	<b>Mas del Pasqual</b>	Mas del Pasqual
B2	Mas de Puig Redon	<b>Mas de Puig Rodon</b>	Mas de Puig Rodon
B1	Mas Sainte-Cécile	<b>Mas de Santa Cecília</b>	Mas Santa Cecília
A2	-	<b>Mas de Sant Guillem</b>	-
B1	Mas de Villefort	<b>Mas de Vilafort</b>	Mas de Vilafort
B1	-	-	Mas Solà
A3	Mas Bentous	<b>Mas Ventós</b>	Mas Ventós
B1	Oratory de Saint Antoine	<b>Oratori de Sant Antoni</b>	Sant Antoni
B1	Oratory de Saint Sébastien	<b>Oratori de Sant Sebastià</b>	-
B1	-	<b>Oratori de Santa Maria del Pont</b>	-
A2	Las Parrotes	<b>les Perotes</b>	les Peirotes
C1	Pont de la Vierge Marie	<b>Pont de Santa Maria</b>	Pont de Santa Maria
B2	-	<b>Santa Cecília (Chapelle)</b>	-
A3	Chapelle	<b>Sant Cosme i Sant</b>	-

		<b>Damià Chapelle</b>	
A2	Saint Guillem	<b>Sant Guillem de Combret</b>	Sant Guillem
<b>Aigua</b>			
A1	Ravin de la Jasse Beille	<b>Canal de la Jaça Vella</b>	-
B1	Ravin	<b>Clot del Fred</b>	-
A1/A2/A3/B1	Rivière de Coumelade / Rivière de Banat	<b>la Comalada (Rivière)</b>	la Comalada
C1	Ravin du Bac de Fontfrède	<b>Còrrec de Bac de Fontfreda</b>	Còrrec de Bac de Fontfreda
A3	Ravin de Carcabène	<b>Còrrec de Carcabena</b>	-
B1	Ravin de Casadamont	<b>Còrrec de Casa d'Amunt</b>	Còrrec de Casa d'Amunt
B1	Ravin de Coll de Saus	<b>Còrrec de Coll de Sous</b>	-
A2	Ravin	<b>Còrrec de la Cabana d'en Ribes</b>	-
A2	Ravin de la Cabane Beille	<b>Còrrec de la Cabana Vella</b>	-
A3/B1	Ravin de la Couillade	<b>Còrrec de la Collada</b>	Còrrec de la Collada
A1/A2	Ravin de la Congeste	<b>Còrrec de la Congesta</b>	Còrrec de la Congesta
A3	Ravin de la Conque	<b>Còrrec de la Conca</b>	-
A3	Ravin de la Crouette	<b>Còrrec de la Creueta</b>	Còrrec de la Creueta
A2	Ravin de la Coucouillère	<b>Còrrec de la Cuculera</b>	-
B2	Ravin de la Foun	<b>Còrrec de la Font</b>	-
C1	Ravin de la Fontaine	<b>Còrrec de la Font</b>	-
A3	Ravin de la Font de Coll Dalbès	<b>Còrrec de la Font de Coll del Beç</b>	-
A3	Ravin de la Font de l'Espinàs	<b>Còrrec de la Font de l'Espinàs</b>	Còrrec de la Font de l'Espinàs
A3	Ravin de la Jasse del Roc	<b>Còrrec de la Jaça del Roc</b>	-
A2	Ravin de la Jasse d'en Fourcade	<b>Còrrec de la Jaça d'en Forcada</b>	-
C1	Ravin de la Juillane	<b>Còrrec de la Juliana</b>	Còrrec de la Juliana
A1	Ravin de la Llispatère	<b>Còrrec de la Llispetera</b>	Còrrec de la Llispetera
A2/A3	Ravin de la Lloze	<b>Còrrec de la Llosa</b>	Còrrec de la Llosa

A3	Ravin de la Mousse	<b>Còrrec de la Molsa</b>	-
A3	Ravin de Lapine	<b>Còrrec de la Pina</b>	-
C1	Ravin de l'Arrendadou	<b>Còrrec de l'Arrendador</b>	Còrrec de l'Arrendador
A3/B1	Ravin de la Roue	<b>Còrrec de la Rua</b>	-
A1	Ravin de la Soucarrade	<b>Còrrec de la Socarrada</b>	Còrrec de la Socarrada
B2	Ravin de la Tuilerie	<b>Còrrec de la Teuleria</b>	-
A2/A3	Ravin du Clot Pregon	<b>Còrrec del Clot Pregon</b>	-
B1	Ravin du Caussol	<b>Còrrec del Cossol</b>	Còrrec del Cossol
B1	Ravin de l'Egue Blanque	<b>Còrrec de l'Egua Blanca</b>	Còrrec de l'Egua Blanca
B1	Ravin de las Balmes	<b>Còrrec de les Balmes</b>	Còrrec de les Balmes
A3	Ravin des Escaldes	<b>Còrrec de les Escaldes</b>	-
A3	Ravin du Greill	<b>Còrrec del Grell</b>	-
A1/A2	Ravin du Pla de las Egues	<b>Còrrec del Pla de les Egues</b>	-
A3	Ravin du Réart	<b>Còrrec del Reart</b>	-
A2/A3	Ravin du Rossignol	<b>Còrrec del Rossinyol</b>	Còrrec del Rossinyol
A3	Ravin du Soula	<b>Còrrec del Solà</b>	Còrrec del Solà
A2	Ravin des Aplégados	<b>Còrrec dels Aplegadors</b>	-
B1	Ravin des Coumalassous	<b>Còrrec dels Comalassos</b>	Còrrec dels Comalassos
B1	Ravin des Manerassous	<b>Còrrec dels Menerassos</b>	Còrrec dels Menerassos
B1/B2	Ravin des Rocs	<b>Còrrec dels Rocs</b>	-
A2	Ravin des Troncacés	<b>Còrrec dels Troncassers</b>	-
A3	Ravin du Tarda	<b>Còrrec del Tardar</b>	-
A3	Ravin du Ventous	<b>Còrrec del Ventós</b>	-
B1	Ravin de Poux Cabrès	<b>Còrrec de Puig Cabrers</b>	Còrrec del Puig Cabrers
B2	Ravin de Puig Rodon	<b>Còrrec de Puig Rodon</b>	-
B1	Ravin de Sainte Cécile	<b>Còrrec de Santa Cecília</b>	-
A2	Ravin	<b>Còrrec de Serra Vernet</b>	-
B1	Ravin de Villefort	<b>Còrrec de Vilafort</b>	-
B2	Font de la Bernouse	<b>Font de la Vernosa</b>	Font de la Vernosa



A3	Fontaine de Lespinas	<b>Font de l'Espinàs</b>	-
C1	Fontaine	<b>Font del Prat</b>	Font del Prat
B2	Fontaine	<b>Font d'en Conte</b>	Font d'en Conte
A2	Fontaine	<b>Font de Sant Guillem</b>	-
B2	Ravin de la Fou	<b>Ribera de la Fou</b>	Ribera de la Fou
<b>Vies i camins</b>			
B2/C1	CR de Serralongue à Batère	<b>CR dit Camí de Batera a Serralonga</b>	-
B2/C1	CR de Serralongue au Tech	<b>CR nº2 dit Camí de Cortsavi a la Menera ou Camí de Serralonga</b>	-
B1/B2	CR du Tech à Cos	<b>CR nº2 dit Camí de Cos</b>	-
B1	CR de Batère à Serralongue	<b>CR nº1 dit Camí de la Capella de Santa Cecília a la Creu de la Pomereda</b>	-
A3	CR de la Llau au Tech / de la Llau à Montferrer	<b>VC nº1 dite Camí de la Llau</b>	-
A3	-	<b>CR nº11 dit Camí de la Rua al Grell</b>	-
B1	Chemin du Col de la Roure à Banat	<b>CR nº8 dit Camí del Coll de la Rua ou Camí de la Rua al Coll de Sous</b>	-
B1	CR du Tech à Coll de Saus	<b>CR nº6 dit Camí del Coll de Sous</b>	-
A1/A2	CR des Cabanes	<b>CR dit Camí de les Cabanes</b>	-
B1	-	<b>CR nº7 dit Camí del Mas del Pasqual</b>	-
B1	CR du Soula	<b>CR nº9 dit Camí del Solà</b>	-
A3	CR du Baynat d'en Coume à Banat	<b>CR nº8 dit Camí del Veinat d'en Coma ou Camí de la Rua al Coll de Sous</b>	-
B2	-	<b>VC nº2 dite Camí de Manyagues</b>	-
A2/A3	CD nº74 de Prats de Molló a Montferrer	<b>CR dit Camí de Prats de Molló a Montferrer</b>	-
B2	CR de Sainte Cécile à Puigt Redon	<b>CR dit Camí de Puig Rodon</b>	-

B1	CR de Villefort	<b>CR nº3 dit Camí de Vilafort</b>	-
B2	CR dit Ancienne Route Royale	<b>CR nº4 dit el Camí Ral</b>	-
<b>Carrers</b>			
C1	Rue du Carrer d'Avall	Carrer d'Avall	
C1	Rue d'en Banat	Rue d'en Benat	
B1	-	Rue du Comal	
B1	-	Rue du Solà	
C1	-	Place du Carrer d'Avall	